

M E S T O T R E N Č Í N

Mestské zastupiteľstvo
v Trenčíne

V Trenčíne 26.09.2018

N á v r h

Zmluvy o výpožičke priestorov

**medzi Sociálnymi službami mesta Trenčín, m.r.o. a Školskými zariadeniami mesta
Trenčín, m.r.o.**

Predkladá:

MBA Peter Hošťák, PhD.
predseda finančnej a majetkovej komisie

Spracovala:

Ing. Prekopová Edita

Stanoviská komisií MsZ:

Komisia sociálnych vecí a verejného poriadku prerokovala návrh zmluvy o výpožičke dňa 05.09.2018 a odporúča tento návrh schváliť.

Finančná a majetková komisia prerokovala návrh zmluvy o výpožičke dňa 05.09.2018 a odporúča tento návrh schváliť.

V Trenčíne, dňa 14.09.2018

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

s c h v a ľ u j e

zmluvu o výpožičke priestorov medzi

Sociálnymi službami mesta Trenčín, m.r.o.
a Školskými zariadeniami mesta Trenčín,
m.r.o.

Dôvodová správa
k zmluve o výpožičke priestorov
medzi Sociálnymi službami mesta Trenčín, m.r.o. a Školskými zariadeniami mesta
Trenčín, m.r.o.

V zmysle zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Trenčín, ktorý bol zverený do správy rozpočtovej organizácie a organizácia uvedený majetok dá do výpožičky, ktorá trvá viac ako 10 dní je potrebné aby zmluvu o výpožičke schválilo MsZ

Na základe dohody o zmene využívania priestorov Detských jasí, ul. 28. Októbra č.7 Trenčín medzi Sociálnymi službami mesta Trenčín, m.r.o. a Školskými zariadeniami mesta Trenčín, m.r.o. bude pavilón č. 4 a pavilón č. 5 využívať Materská škola 28. Október, Trenčín. Pavilón č.1 – hospodársky pavilón, pavilón č. 2 a pavilón č. 3 budú využívať Detské jasle, ul. 28. Október č. 7, Trenčín.

Predmetom výpožičky sú priestory nachádzajúce sa v objekte Detských jasí, ul. 28. Októbra č.7, nachádzajúce sa na pozemku C-KN, parc. č. 1849/1, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, k. ú Trenčín zapísané na LV č. 8813, ktoré sú vo výlučnom vlastníctve zriaďovateľa Požičiatela – Mesta Trenčín, so sídlom Mierové nám. č. 2, 911 64 Trenčín, IČO: 00 312 037 a ktoré boli zverené do správy Požičiatela. Týmito priestormi sú konkrétne miestnosti IV. A V. pavilónu a spoločná chodba graficky znázornené v prílohe č. 1. Zmenou užívania priestorov sa mení kapacita jednotlivých zariadení : detské jasle 30 detí, materská škola 42 detí.

Príloha č. 1 – grafické znázornenie.

Prílohou č. 2 zmluvy je výpočtový list o úhrade spotrebovaných energií a služieb pre uvedený objekt.

ZMLUVA O VÝPOŽICKE

uzatvorená podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení medzi týmito zmluvnými stranami:

Požičiavateľ: **Sociálne služby mesta Trenčín, m.r.o.**
Sídlo: Piaristická 42, Trenčín 911 01
Zastúpené: Ing. Edita Prekopová, riaditeľka
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., pobočka Trenčín
IBAN: SK81 7500 0000 0040 1616 1368
IČO: 36 124 702
DIČ: 2021611878
Tel.: 032/6402463
E-mail: ssmtn@ssmtn.sk
(ďalej aj „Požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ: **Školské zariadenia mesta Trenčín, m.r.o.**
Sídlo: Mládežnícka 4, Trenčín 911 01
Zastúpené: Ing. Rastislav Masaryk, riaditeľ
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., pobočka Trenčín
IBAN: SK90 7500 0000 0040 1618 8851
IČO: 36 126 755
DIČ: 2021677845
Tel.: 032/6402824
E-mail: ekonom.sztn@gmail.com
(ďalej aj „Vypožičiavateľ“)

(pre spoločné označenie ďalej aj „zmluvné strany“)

I. Predmet výpožičky

Predmetom výpožičky sú priestory v prílohe č. 1 tejto zmluvy nachádzajúce sa v objekte Detských jasí, ul. 28. Októbra č.7, nachádzajúce sa na pozemku C-KN, parc. č. 1849/1, druh pozemku zastavané plochy a nádvorí, k. ú Trenčín zapísané na LV č. 8813, ktoré sú vo výlučnom vlastníctve zriaďovateľa Požičiavateľa – Mesta Trenčín, so sídlom Mierové nám. č. 2, 911 64 Trenčín, IČO: 00 312 037 a ktoré boli zverené do správy Požičiavateľa. Týmto priestormi sú konkrétne miestnosti IV. A V. pavilónu a spoločná chodba graficky znázornené v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

II. Účel výpožičky

Požičiavateľ bezplatne prenecháva predmet výpožičky uvedený v článku I. tejto zmluvy na riadne užívanie vypožičiavateľovi, za účelom jeho využívania, ktorým je: **zriadenie materskej školy, ktorá bude zabezpečovať využívanie predmetu výpožičky na vykonávanie výchovno-vzdelávacej činnosti pre deti materských škôl v zmysle zákona č. 245/2008 Z. z. o výchove a vzdelávaní (školský zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov. Úhrada za služby a spotrebované energie (elektrická energia, plyn, tepelná energia, vodné a stočné, dažďová voda) bude fakturované na základe došlých faktúr od jednotlivých dodávateľov v zmysle prílohy č. 2 výpočtový list - rozdelenie nákladov.**

III.

Trvanie zmluvy

Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

IV.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ je oprávnený prenechať predmet výpožičky, alebo jeho časť do užívania inému len po predchádzajúcom písomnom súhlase požičiavateľa.
2. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať predmet výpožičky len na účel zmluvne dohodnutý v súlade s článkom II. tejto zmluvy.
3. Bežnú údržbu a opravy súvisiace s predmetom výpožičky bude na vlastné náklady zabezpečovať vypožičiavateľ.
4. Požičiavateľ vyhlasuje, že predmet výpožičky je v dobrom, užívania schopnom technickom stave a spĺňa technické podmienky v zmysle zákonom stanovených noriem.
5. Obe zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať požiaro-bezpečnostné opatrenia v zmysle predpisov o požiarnej ochrane.
6. Vypožičiavateľ je povinný starať sa o predmet výpožičky so starostlivosťou riadneho hospodára a po ukončení užívania ho odovzdať požičiavateľovi v stave zodpovedajúcom spôsobu užívania a opotrebovania.
7. Požičiavateľ môže vykonávať kontrolu spôsobu užívania predmetu výpožičky.
8. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za prípadné škody spôsobené v dôsledku neodborného užívania, poškodzovania, alebo v dôsledku nedodržania požiarobezpečnostných predpisov.

V.

Skončenie zmluvy

Táto zmluva zaniká:

- a) uplynutím doby, na ktorú bola zmluva o výpožičke uzatvorená,
- b) dohodou zmluvných strán.

VI.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. Účinnosťou tejto zmluvy sa rušia všetky predchádzajúce zmluvy o výpožičke na tento objekt.
2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy sa môžu uskutočniť výlučne formou písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Zmeny a doplnky uskutočnené inou formou sa považujú za neplatné a pre účastníkov nie sú záväzné.
3. V prípade ak dôjde k porušeniu touto zmluvou založeného právneho vzťahu, v dôsledku nesplnenia povinnosti stanovených touto zmluvou, má poškodená zmluvná strana právo na náhradu škody, ktorá jej tým vznikla.
4. Akákoľvek písomnosť, doručovaná jednou zo zmluvných strán druhej zmluvnej strane sa považuje za doručенú dňom jej doručenia na adresu druhej zmluvnej strany, uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo na inú adresu, včas oznámenú druhej zmluvnej strane. Ak sa z akýchkoľvek dôvodov nepodarí písomnosť doručiť, písomnosť sa považuje za doručенú aj v takom prípade, že druhá zmluvná strana písomnosť odmietla prevziať. V

takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. Ak druhá zmluvná strana neprevzala písomnosť zaslanú poštou ako doporučenú zásielku, považuje sa aj takáto písomnosť za doručeníu, pričom za deň doručenia sa považuje tretí deň odo dňa uloženia zásielky na pošte.

5. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch exemplároch, pričom dva z nich sú pre požičiavateľa a jeden pre vypožičiavateľa.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že ju uzatvorili vážne a slobodne, nie v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Trenčíne, dňa

V Trenčíne, dňa

.....
Ing. Edita Prekopová
riaditeľka SSMT m.r.o.

.....
Ing. Rastislav Masaryk
riaditeľ ŠZTN, m.r.o.

Príloha č. 1: Grafické znázornenie priestorov, ktoré sú predmetom výpožičky
Príloha č. 2: Výpočtový list

Výpočtový list

Úhrady za služby spojené s užívaním priestorov a spotrebované energie

Údaje o príkazcovi: **Sociálne služby mesta Trenčín, m.r.o.**
 Sídlo: Piaristická 42, Trenčín 911 01
 Zastúpené: Ing. Editou Prekopovou
 Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., pobočka Trenčín
 Číslo účtu: 4016161368/7500
 IBAN: SK81 7500 0000 0040 1616 1368
 IČO: 361 24 702
 DIČ: 202 1611 878
 Tel.: 032/6402463
 E-mail: ssmtn@ssmtn.sk

Údaje o platcovi: **Školské zariadenia mesta Trenčín, m.r.o.**
 Sídlo: Kubranská cesta 20, Trenčín 911 01
 Zastúpené: Ing. Rastislavom Masarykom
 Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s., pobočka Trenčín
 IBAN: SK90 7500 0000 0040 1618 8851
 IČO: 361 26 755
 DIČ: 2021677845
 Tel.: 032/6402824
 E-mail: ekonom.sztn@gmail.com

Údaje o užívaných priestoroch:

Adresa: ul. 28. Októbra č. 7 , Trenčín

Spôsob užívania: Materská škola

Vykurovanie: ústredné

Rozmery

Pavilón č.4: 156,17m²započítaná výmera: 155,17m²Pavilón č. 5: 155,95m²započítaná výmera: 155,95m²Spoločná chodba: 77,5m²započítaná výmera: 38,75m² (1/2)Hospodársky pavilón: 159,42m²započítaná výmera: 53,14m² (1/3)

Počet detí: 42

Počet zamestnancov: 7

Výpočet úhrady za poskytované služby:

- | | |
|---|------------------------------|
| 1. Vykurovanie | 50% z fakturovaných nákladov |
| 2. Teplá úžitková voda | 50% z fakturovaných nákladov |
| 3. Vodné a stočné | 50% z fakturovaných nákladov |
| 4. Dažďová voda | 50% z fakturovaných nákladov |
| 5. Elektrická energia | 50% z fakturovaných nákladov |
| 6. Plyn | 50% z fakturovaných nákladov |
| 7. Ostatné služby(revízie elektroinštalácie, bleskozvodov, deratizácia, ap.) | 50% z fakturovaných nákladov |

Príkazca vystaví platcovi faktúru za spotrebované energie a služby vždy po ukončení kalendárneho štvrťroka. Povinné prílohy k vystavenej faktúre sú kópie dokladov za jednotlivé položky.

Platca je povinný uhradiť faktúru do lehoty splatnosti uvedenej na faktúre. Lehota splatnosti je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.